



St. John the Evangelist Catholic Church Parroquia De San Juan Evangelista

Reverend Michael Onyekuru, M.S, J.C.D. Pastor
Reverend Thomas Zahuta, Parochial Vicar
Reverend Fausto Marquez, Parochial Vicar
Reverend Mr. Joseph Barker, Deacon
Reverend Mr. Richard Tolcher, Deacon

Second Sunday of Easter - April 8, 2018 - Segundo Domingo de Pascua

St. John the Evangelist Catholic Church is a community of culturally diverse people called to serve God. We fulfill this mission through: celebration of the sacraments, prayer, education, stewardship & evangelization.

San Juan Evangelista Iglesia Catolica es una comunidad de personas culturalmente diversas llamadas a server a Dios. Cumplimos esta mision a traves de: la celebracion de los sacramentos, la oracion, la educacion, el servicio y la evangelizacion.

Welcome To Our Parish! ~ Bienvenido a Nuestra Parroquia

SO THAT YOU MAY BELIEVE

It is not often that the author of one of the books of the Bible comes right out and tells us directly why he is writing what he is writing. In this Sunday's Gospel reading, taken from the conclusion of John's Gospel, the author tells us that he has chosen to record these events so "that you may come to believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that through this belief you may have life in his name" (20:31).

The letter of John echoes this idea by saying that "[e]veryone who believes that Jesus is the Christ is begotten by God" (5:1)—what we might refer to as being "born again." Our reading from the Acts of the Apostles for this Second Sunday of Easter shows us exactly what it looks like when believers are born again through faith. Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Second Sunday of Easter

Who indeed is the victor over the world but the one who believes that Jesus is the Son of God?

1 John 5:5

PARA QUE CREAS



No sucede demasiado a menudo que el autor de uno de los libros de la Biblia se dirija directamente a nosotros para explicarnos por qué está escribiendo lo que está escribiendo. En la lectura del Evangelio de este domingo, que pertenece a la conclusión del Evangelio según san Juan, el autor nos dice que ha elegido escribir estos acontecimientos para que "crean que Jesús es el Mesías, el Hijo de Dios, y para que, creyendo, tengan vida en su Nombre" (20:31).

La carta de san Juan retoma esta idea diciendo que: "todo el que cree que Jesús es el Cristo ha nacido de Dios" (5:1); lo que llamaríamos "nacer de nuevo". Nuestra lectura de los Hechos de los Apóstoles para este Segundo Domingo de Pascua nos muestra exactamente qué sucede cuando los creyentes nacen de nuevo por medio de la fe.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Segundo Domingo de Pascua

¿Quién es el que vence al mundo?

Sólo el que cree que Jesús es el Hijo de Dios.

— *1 Juan 5:5*

Parish Information

ST. JOHN THE EVANGELIST PARISH CAPITAL CAMPAIGN

Campaign Amount	\$427,000.00
Amount Raised To Date <i>We're doing it</i>	<u>\$288,949.26</u>
Balance Remaining	\$138,050.74

*Please continue to give so we can **repay** the **entire** loan.
Por favor sigan dando así podemos reembolsar la totalidad del préstamo.*

Weekly Offering for March 25, 2018

Attendance	Weekly Goal	<i>Revised 9/19/16</i>	\$11,872.00
100	7PM Wednesday		\$ 291.00
100	7PM Friday (Healing Mass)		\$ 312.00
111	5 PM Saturday		\$ 1,381.00
100	7 PM Saturday		\$ 516.00
114	8AM Sunday		\$ 1,108.60
247	10AM Sunday		\$ 2,010.65
900	12:30 PM Sunday		\$ 2,107.75
185	7PM Sunday		\$ 539.00
	Miscellaneous Split Check		\$ 180.00
	Online Giving		\$ 50.00
	Offertory Total		\$ 8,496.00
	Difference		(\$ 3,376.00)

Weekly Offering for April 1, 2018

Attendance	Weekly Goal	<i>Revised 9/19/16</i>	\$11,872.00
80	7PM Wednesday		\$ 210.20
950	Holy Thursday		\$ 902.39
780	Good Friday		\$ 1,978.00
837	7:30 PM Saturday		\$ 1,657.11
163	8AM Sunday		\$ 1,606.00
376	10AM Sunday		\$ 2,591.28
800	12:30 PM Sunday		\$ 1,768.65
200	7PM Sunday		\$ 572.50
	Miscellaneous Split Check		\$ 1,550.00
	Online Giving		\$ 80.00
	Offertory Total		\$12,916.13
	Difference	Thank you so much!	\$ 1,044.13

Please contact the office if you would like information about on-line giving. It's easy and convenient! No checks to write and no problem when you are out of town or away on vacation. It's a great way to support your parish. Give us a call.

Póngase en contacto con la oficina si usted quisiera información sobre las donaciones en línea. Es fácil y cómodo. No hay cheques para escribir y no hay problema cuando están fuera de la ciudad o de vacaciones. Es una gran forma de apoyar a su parroquia. Déenos una llamada.

**2018 Archbishop's Annual Appeal
Llamamiento Anual del Arzobispo 2018**

Parish Goal	\$41,000.00
Amount Paid	\$12,984.04
Amount Remaining	\$28,015.96

212 Pledges already turned in

*This year's theme: Go Therefore And Make Disciples
El tema de este año: Vayan Pues Y Hagan Discipulos*

*Thank you for your pledges and for your continued support of St. John's!
Te damos gracias por tus promesas y por su apoyo continuo de San Juan!*



Each Mass is celebrated for one special intention only. For specific dates, please send your request to the office at least **4 weeks in advance** and include your phone number. Also let us know if the mass intention is for someone Living (L) or Deceased (D). *Thank you.*

**MASS INTENTIONS
LAS INTENCIONES PARA LA MISA**

Saturday, April 7

8:30am Bennett Njoku (D) ~ Pastor
5:00pm Evelyn Cook (D) ~ Pastor
7:00pm **For Souls in Purgatory**

Sunday, April 8

8:00am Primitiva Bayaca (D) ~ Pastor
10:00am Knights & Ladies of Peter Claver ~ KPC
12:30pm **For All St. John Parishioners**
7:00 pm **For All Sick Parishioners**

Monday, April 9

7:00am Eva Green (D) ~ Yvonne Green
8:30am Wendy Morton (L) ~ Pastor

Tuesday, April 10

7:00am Linda Nguyen (L) ~ Pastor
8:30am Grace Egbejimba (D) ~ Pastor

Wednesday, April 11

7:00am Quince Enyioma (L) ~ Pastor
8:30am Primitiva Bayaca (D) ~ Pastor
7:00pm **For All Sick Persons**

Thursday, April 12

7:00am Louis Kuntz (L) & Family ~ Pastor
8:30am Donald Pawlik (D) ~ Pawlik Family

Friday, April 13

7:00am Quince Enyioma (L) ~ Pastor
8:30am Frank Danchetz (D) ~ Pastor

Saturday, April 14

8:30am Ruth Casey (L) ~ Pastor
5:00pm Johnny B. Thomas (D) ~ Geneva Thomas & Family
7:00pm **For Souls in Purgatory**



Cada Misa se celebra por una intención especial solamente. En determinadas fechas, por favor envíe su petición a la oficina al menos 4 semanas de anticipación e incluir su número de teléfono. También déjenos saber si la intención es masivo para alguien que vive (V) o fallecidos (F).

Gracias.

We still need to schedule more parishioners for our parish directory. We want this to have everyone's picture so we can get to know each other. It can be just your picture. You don't need to put your address if you don't want to. Help us to get 200 pictures in the book before the end of April. We will have appointments in about two weeks so be ready!

Todavía necesitamos para programar más feligreses de nuestra parroquia directorio. Queremos tener la foto de todos para que podamos llegar a conocer unos a otros. Puede ser sólo su imagen. No tienes que poner la dirección, si no lo desea. Nos ayudan a conseguir 200 fotos en el libro antes de finales de abril. Tendremos citas en aproximadamente dos semanas para estar listo!

◆ **LITURGICAL MINISTERS SCHEDULE** ◆

5:00 PM Saturday April 14, 2018
 Greeters/Ushers Nick Sauro, Rick Luteran
 Bogie Wallace
 Lectors Verble Alexander

8:00 AM Sunday April 15, 2018
 Greeters/Ushers Todd Hausman, Extra Rivers,
 Mark Tursich,
 Lector John Brown

10:00 AM Sunday April 15, 2018
 Greeters/Ushers Sylvester Brown, Jude Iuwala
 Bob Anderson, Sue Yarber
 Lector Ngozi Anachebe
 Ministers of Victoria Agu, Cathy Asemota
 Communion Solomon Asemota, Christina
 Bialoglow, John Bialoglow,
 Maria Bialoglow, Dreidra
 Brawner, Rufina Ekezie,
 Shirley Warrior, Sue Yarber,
 Bernice Zellner

◆ **Church Cleaning** ◆

April 14 Spanish Community
 April 21 Asemota Family

◆ **Altar Linens** ◆

April 14 Amy Garcia
 April 21 Hanh Tran

*Thank you to all of our Volunteers.
 The best and most blessed in Atlanta!*

All parishioners of St. John the Evangelist will receive a 10% discount when shopping at the St. Vincent De Paul Thrift Store located at 1993 Mt. Zion Rd. in Morrow. So head on down and show your support.

Todos los feligreses de San Juan el Evangelista recibirá un 10% de descuento al comprar en la san Vicente de Paúl Thrift tienda ubicada en 1993 Mt. Zion Rd. en Morrow. Así que venga abajo y mostrar tu apoyo

We also ask you to support our advertisers on the back page of the bulletin. Let them know you are a member of St. John's when you use their services!

También le invitamos a apoyar nuestros anunciantes en la última página del boletín. Hágales saber que usted es miembro de San Juan cuando usted utiliza sus servicios!

MINISTRIES

Parish Council
 Sheila Appling ~ Sappling76@yahoo.com
 St. Vincent De Paul
 Carla Ross ~ 404-766-3944
 Food Pantry on Tuesday
 Call 404-766-3944 on Tuesday
 From 10:30am – 12:30pm
 For appointment for Financial Assistance
 Prison Ministry
 Deacon Dick Tolcher ~ rtolcher@archatl.com
 Religious Education
 Daphny Keel ~ dapkee@msn.com
 Legion of Mary
 Cathy Asemota ~ Casemota@bellsouth.net
 Knights of Columbus
 Bob Anderson ~ ander11178@comcast.net
 Knights of Peter Claver
 Solomon Asemota
 ~sasemota@bellsouth.net
 Stewardship
 Susan Burroughs ~
 sburroughs@stjohnevangelist.net
 Baptism
 Nick Goodly ~ ninjgoodly@aol.com
 Sacristan
 Sue Yarber ~ syarber@comcast.net
 AACCW
 Sue Yarber ~ Syarber@comcast.net
 Music
 Phillis Baker ~ 404-768-5647 Ext 211
 Carla DeBord & Erica Deloney



Parish Office: 230 Arnold St., Hapeville, GA 30354
 Regular Office Hours: Tues - Fri 9:00 am to 2:00 pm
 Phone 404-768-5647/Fax 404-767-6416
 Website: www.stjohnevangelist.net

School Office: 240 Arnold St., Hapeville, GA 30354
 Office Hours: Mon-Fri 7:30am-3:30pm Phone 404-767-4312
 Website: www.sjecs.org

T.N.T.
Tried and True

Who—We who admit to being over 50 male and female

Why— Camaraderie and Fellowship

Where— Daly Hall

When— 2nd Friday of each month at 6 p.m.

Extra Benefits— Scrumptious covered dishes and sometimes wine

Interested?? See you then on Friday, **April 13th.**

T.N.T.
Probado y Verdadero

Que— tenemos que admitir que más de 50 hombres y mujeres

Por qué— la camaradería y compañerismo

Donde— Daly Hall

Cuando— segundo viernes de cada mes a las 6:00 p.m.

Beneficios extra— riquísimos platos tapados y a veces vino

Interesado?? Nos vemos entonces el viernes **13 de abril**

We had our bi-lingual Holy Thursday and Easter Vigil celebrations which were very well attended and showed the wonderful love and care that we have for each other as one family here at St. John's. Happy Easter to all!

Teníamos nuestro bi-lingual el Jueves Santo y la Vigilia Pascual, celebraciones que fueron muy bien atendidas y mostró el maravilloso amor y cuidado que tenemos los unos para con los otros como una familia aquí en San Juan. Feliz Pascua a todos!

MASS TIMES

Regular Weekly Schedule -Agenda Semanal Regular

WEEKENDS

SATURDAY MORNING

8:30 AM ENGLISH

SATURDAY VIGIL

5:00 PM ENGLISH

7:00 PM SPANISH

*Adoracion al Santisimo todos los sabados
depués de la Misa de 7:00PM.
Confesiones despues de misa.*

Adoration and confession after Mass

SUNDAY

8:00 AM ENGLISH

10:00 AM ENGLISH

12:30 PM SPANISH

7:00 PM SPANISH

WEEKDAYS

MONDAY – FRIDAY

7:00 AM ENGLISH

8:30 AM ENGLISH

WEDNESDAY

7:00 PM SPANISH

MONTHLY

LAST FRIDAY

7:00 PM SPANISH

PENANCE (CONFESIONES)

4:00 – 4:30 PM SATURDAY



Talleres de Oración y Vida

¿Quieres aprender a conseguir silencio y paz? ¿A liberarte de angustias y temores? Ven, aprende a vivir, asiste as Taller de Oracion y Vida 6:45 pm a 8:45 pm, Parroquia de San Juan en los salones de catecismo. Para inscribirte contacta Karla 678-508-4499 en Español y Rebeca 404-819-8289 en Ingles.

Prayer and Life Workshops

Do you want to learn how to get silence and peace? How to get rid of anguish and fears? Come, learn to live, attend the Prayer and Life Workshop 6:45 pm to 8:45 pm, in the Parish of St. John in the parish office building. To register please contact Karla 678 -508-4499 in Spanish and Rebeca 404-819-8289 in English.

Catesismo

Padres de Confirmacion el Viernes 20 Abril a las 7 pm en la cafeteria.

Catechism (Spanish Community)

Parents of Confirmation students will meet on Friday 20 April at 7 pm in the cafeteria.

Prebautismales Y Prematrimoniales

Para informacion para bautismo, matrimonio, quinciñera, etc. favor de venir a la oficina parroquia los Miercoles y Jueves 10AM a 1PM horario en Espanol. Proximas bautizas Abril 21, 2018.

Prebaptism and Premarital

For information for baptisms, marriage, quincineras, etc. please come to the parish office Wednesday and Thursday 10AM to 1PM for assistance in Spanish. Next "Why Baptism?" on April 21, 2018.

Grupo Elisha

Jóvenes entre los 15 - 20 años que quieran hacer parte de este proyecto de nuestra Parroquia. Nos reunimos todos los Viernes a las 6 PM en los salones del catecismo.

Group Elisha

Youth between the ages of 15 - 20 years are invited who want to be part of this project of our Parish. We meet every Friday at 6 PM in the parish office.

Grupo de Acólitos

Para todos los que quieran servir en el Altar durante las Misas en Español les recordamos que el grupo de Acólitos se reúne todos los Viernes a las 6 PM en los salones del catecismo primer piso.

Altar Servers

For all those who want to serve on the Altar during Mass in Spanish we remind you that the group of acolytes meets every Friday at 6 PM in the Parish Office on the first floor.

Hombres de Fe

Ministerio Catolico Hombres de Fe los invita a sus reuniones si esta buscando perseverar y conoser mas de la palabra venga cada segunda y cuarto Sabado de mes en los salones de catesismo a las 8PM.



Men of Faith

Ministry Catholic Men of Faith are invited to its meetings if you're looking to persevere and know more of the word come each second and fourth Saturday of the month to the catechism classrooms at 8PM.

TREASURES FROM OUR TRADITION

Sometimes children acquire nicknames in childhood that stalk them through adulthood: “Pinky,” “Boo-boo,” and the like. This Sunday was once called “Low Sunday,” a step down from Easter glory, and an unfortunate nickname since Easter rejoicing goes on for fifty days. Traditionally this is the day when the newly baptized put away their white baptismal robes and returned to their everyday life after a week of intense celebration. Of course, the goal was to take up everyday duties with a very new point of view.

A long title for the day was *Dominica in albis deposito*, or “The Lord’s Day for Putting Away the Albs,” so no wonder the nickname “Low Sunday” arose. In the old calendar it was also called “Quasimodo Sunday,” after the first word of the opening chant, *Quasimodo geniti infantes*, or “As newborn infants,” a reference to the newly baptized taken from the Epistle of Peter. Victor Hugo’s bell-ringing hero in *The Hunchback of Notre Dame* was abandoned as an infant on the threshold of the cathedral of Paris on Low Sunday, 1467, and named “Quasimodo” for the feast.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Is 7:10-14; 8:10; Ps 40:7-11; Heb 10:4-10; Lk 1:26-38
Tuesday:	Acts 4:32-37; Ps 93:1-2, 5; Jn 3:7b-15
Wednesday:	Acts 5:17-26; Ps 34:2-9; Jn 3:16-21
Thursday:	Acts 5:27-33; Ps 34:2, 9, 17-20; Jn 3:31-36
Friday:	Acts 5:34-42; Ps 27:1, 4, 13-14; Jn 6:1-15
Saturday:	Acts 6:1-7; Ps 33:1-2, 4-5, 18-19; Jn 6:16-21
Sunday:	Acts 3:13-15, 17-19; Ps 4:2, 4, 7-9; 1 Jn 2:1-5a; Lk 24:35-48

EVERYTHING

God, of your goodness give me yourself, for you are enough for me. And only in you do I have everything.

—St. Julian of Norwich

CHRIST IS RISEN ALLELUIA!

We had our bi-lingual Holy Thursday and Easter Vigil celebrations which were very well attended and showed the wonderful love and care that we have for each other as one family here at St. John’s. Thank you to all who worked so hard to make it such a wonderful celebration, especially to the Hispanic community who performed so much labor in the newly renovated chapel and bathrooms and with the decorations, Sue Yarber and the sacristy staff with all of the liturgical needs, the combined musical groups for providing the beautiful music and to all of our parishioners for being part of each of the Holy Week services. Happy Easter to all.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

En tiempos pasados, cuando la Misa era en latín, no teníamos la oportunidad de escuchar en nuestra propia lengua las bellas palabras que Cristo pronunció durante la Última Cena y que el sacerdote repite durante la Consagración: “Esto es mi cuerpo” . . . “Esta es mi sangre”. Por tal razón los monaguillos sonaban unas campanitas indicando que algo importante estaba pasando. En ese momento los fieles levantábamos la cabeza para ver el pan convertido en cuerpo y el vino convertido en sangre. Lamentablemente el sacerdote nos daba la espalda y no podíamos ver lo que ocurría sobre el altar. Sin embargo, respondíamos con las palabras del apóstol Tomás: “Señor mío y Dios mío”.

Estas palabras reconocen y adoran la presencia de Jesús en el pan y el vino. A este momento se le consideraba el más importante de la Misa. No obstante, el Concilio Vaticano II vino a enseñarnos que este es el momento cumbre, junto con toda la Plegaria Eucarística, pues toda la Misa es igualmente importante, excepto que durante la Plegaria Eucarística alcanzamos el punto más alto de la celebración. Por esa razón ya no hay campanita, pues ahora escuchamos todo en nuestro propio idioma, así como los discípulos las escucharon de Cristo, en su propio idioma.

—Fray Gilberto Cavazos-Gluz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	Is 7:10-14; 8:10; Sal 40 (41):7-11; Heb 10:4-10; Lc 1:26-38
Martes:	Hch 4:32-37; Sal 93 (92):1-2, 5; Jn 3:7b-15
Miércoles:	Hch 5:17-26; Sal 34 (33):2-9; Jn 3:16-21
Jueves:	Hch 5:27-33; Sal 34 (33):2, 9, 17-20; Jn 3:31-36
Viernes:	Hch 5:34-42; Sal 27 (26):1, 4, 13-14; Jn 6:1-15
Sábado:	Hch 6:1-7; Sal 33 (32):1-2, 4-5, 18-19; Jn 6:16-21
Domingo:	Hch 3:13-15, 17-19; Sal 4:2, 4, 7-9; 1 Jn 2:1-5a; Lc 24:35-48

TODO

Oh Dios, de tu bondad infinita regálame a ti mismo y eso será suficiente para mí. Sólo en ti lo tengo todo.

—San Julián de Norwich

CRISTO HA RESUCITADO, ALELUIA

Teníamos nuestro bi-lingual el Jueves Santo y la Vigilia Pascual, celebraciones que fueron muy bien atendidas y mostró el maravilloso amor y cuidado que tenemos los unos para con los otros como una familia aquí en San Juan. Gracias a todos los que trabajaron duro para hacer de ella una maravillosa celebración, especialmente para la comunidad hispana que realiza tanto trabajo en la capilla recién renovado y baños y con las decoraciones, Sue Yarber y el sacristán personal con todas las necesidades litúrgicas, los grupos musicales combinados para proporcionar la música hermosa y a todos nuestros feligreses por parte de cada uno de los ritos de Semana Santa. Felices Pascuas para todos. !